

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 7 (1953)

Heft: 2

Artikel: 6 Einfamilienhäuser für Angestellte der Olivetti & Co. S.A., Ivrea/Italien = Six maisons familiales pour le personnel de la maison Olivetti & Co. S.A., Ivree/Italie = Six houses for employees of Olivetti & Co. S.A., Ivrea/Italy

Autor: Zietzschmann, Ernst

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-328476>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

6 Einfamilienhäuser für Angestellte der Olivetti & Co. S. A., Ivrea / Italien

Six maisons familiales pour le personnel de la maison Olivetti & Co. S. A., Ivree/Italie
Six houses for employees of Olivetti & Co. S. A., Ivrea/Italy

Architekten: Marcello Nizzoli,
C. Mario Oliveri,
Milano

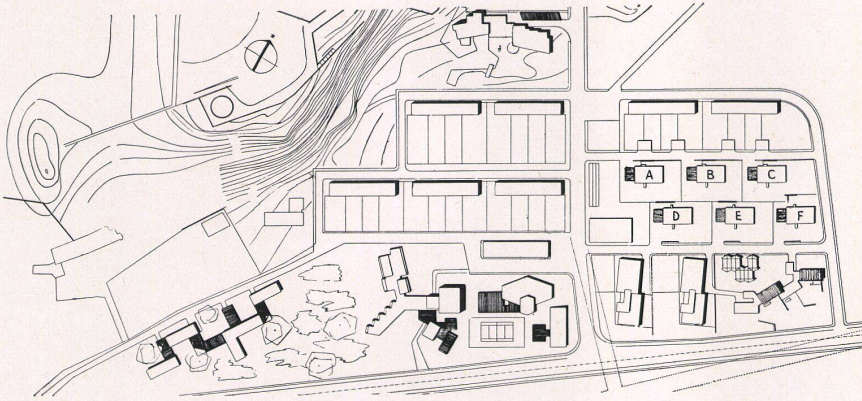
Lageplan / Plan de situation / General plan 1:4000

Gesamtüberbauung mit Miets- und Einfamilienhäusern. Alle Häuser sind mit ihren Längsfassaden nach Süden und Norden ausgerichtet.

Immeubles locatifs et maisons familiales. Toutes les façades longitudinales sont dans l'axe est-ouest.

District built up with flats and one-family houses. All houses are arranged with their long sides facing north and south.

A-F 6 Häuser des abgebildeten Typs / 6 maisons du type décrit / Six houses of the type illustrated.



Olivetti ist heute ein Name, der nicht nur für technische Qualität der Produkte spricht, sondern im Speziellen auch Produkte meint, die mit außerordentlicher Sorgfalt entworfen sind. Die Läden der Firma sind überall vorbildlich. Dasselbe läßt sich sagen von den in Ivrea in den letzten Jahren entstandenen Fabrikbauten.

Es paßt in dieses Gesamtbild einer für architektonische und ästhetische Fragen sehr aufgeschlossenen Firma, daß auch für Angestelltenhäuser Projekte ausgearbeitet werden, die sich nicht im üblichen Schema bewegen. Die vorliegenden sechs Einfamilienhäuser gehören zu einem größeren Überbauungsprojekt, in welchem gemischt Mehr- und Einfamilienhäuser vorgesehen sind.

Die Einfamilienhäuser haben folgendes Bauprogramm:

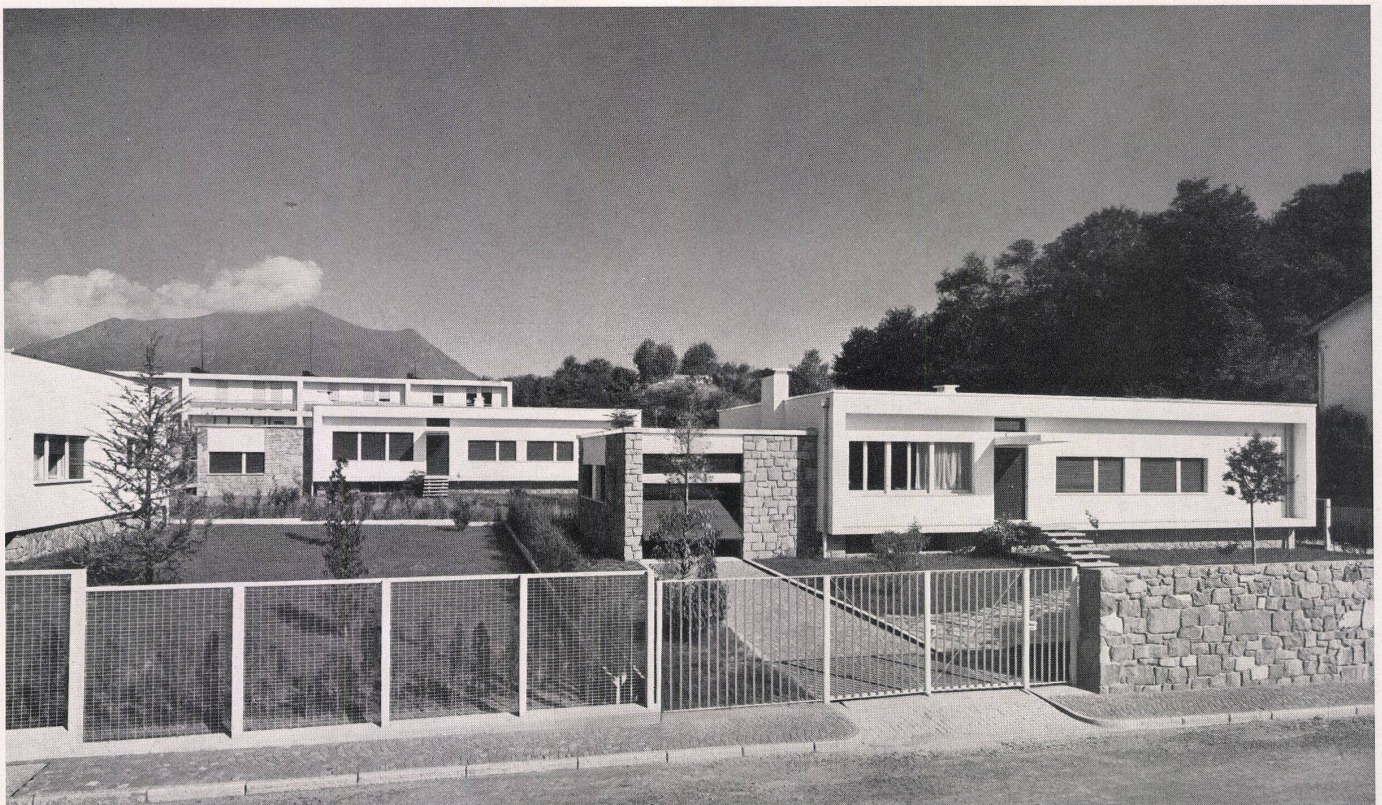
- 1 Wohnzimmer mit Eßteil und Cheminée, zirka 42 qm
- 1 Studio, zirka 12 qm
- 3 Schlafzimmer, 12, 15 und 17 qm
- 1 Bad mit separatem WC
- 1 WC mit Dusche
- 1 Küche
- 1 kleines Office mit Serviceeingang von außen
- 1 Garage
- 1 Dienstenzimmer mit Bad.

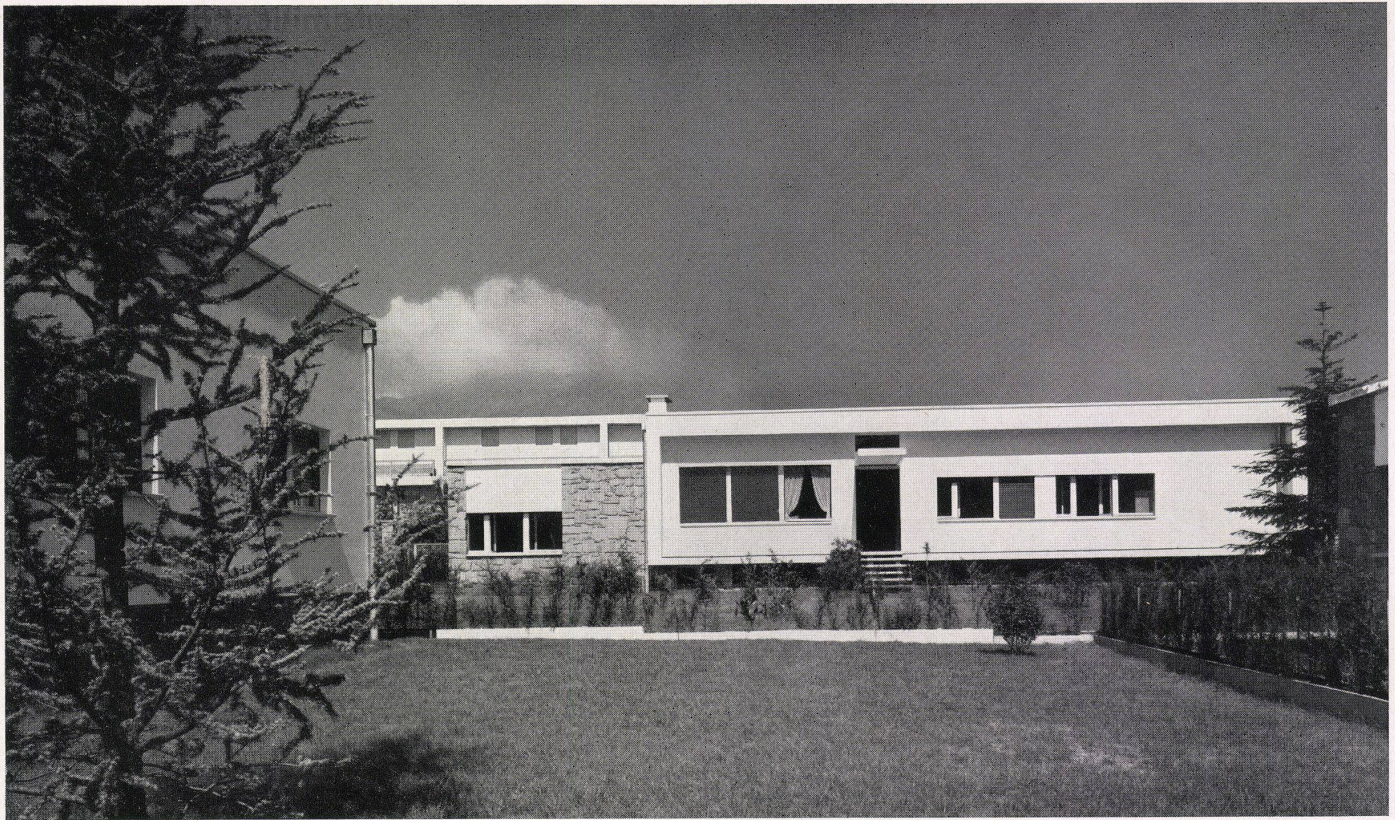
Es liegen je drei und drei Häuser an zwei parallelen Wohnstraßen.

Gesamtansicht zweier Einfamilienhäuser. Vorn Haupteingang und Garageneinfahrt.

Vue générale de deux habitations familiales. Au premier plan, l'entrée principale et l'accès du garage.

General view of two houses. In front main entrance and garage driveway.





Ansicht eines Einfamilienhauses mit Nord-Garageneinfahrt.

Vue d'une maison familiale; l'accès du garage du côté nord.

View of a house with garage driveway on the north side.

Lösung

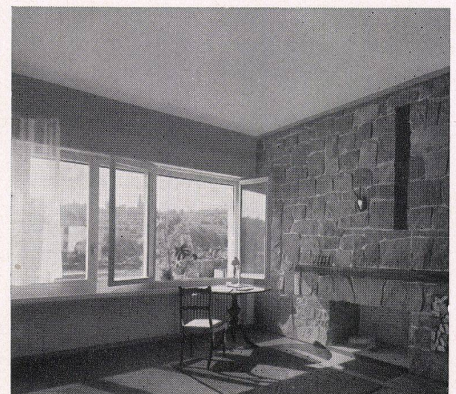
Man betritt das Grundstück durch ein breites Tor, das Fußgänger und Autos einläßt. Von der Garageneinfahrt aus zweigt rechts ein Fußweg ab. Über eine kurze Treppe gelangt man in einen kleinen Windfang und eine Garderobenhalle. Links öffnet sich der durch das ganze Haus gehende Wohnraum mit Cheminée und Eßteil. Direkt an diesen schließt sich das kleine Office mit Serviceeingang und weiter die Küche an. Neben der Küche folgen, installationstechnisch gut zusammengefaßt, ein WC mit Dusche und ein Bad mit separatem WC. Gegenüber der Wohnzimmertür der Garderobenhalle befindet sich die Tür zum Schlafzimmerkorridor. Hier liegen zwei Kinder- und das Elternschlafzimmer. Direkt von der Halle aus gelangt man in ein kleines Studio, das neben dem Hauseingang liegt.

Garage und Dienstenzimmer liegen in einem Anbau in direktem Anschluß an das Wohnzimmer. Eine Tür vom Wohnzimmer führt in einen kleinen Vorraum, von dem aus einesteils das Dienstenzimmer mit kleinem Bad, andernteils über eine Treppe die Garage erreichbar ist. Eine zweite Treppe führt in den Keller, der sich nur unter dem Wohnraum erstreckt und die Heizung, eine Waschküche und einen Vorratskeller enthält. Vor dem Eßteil des Wohnzimmers liegt ein Wirtschaftshof mit Plattenbelag.

Die Häuser sind mit Aluminium flach gedeckt. Der Wohn- und Schlafteil ist in Eisenbeton, verputzt und weiß gestrichen, der Garagenanbau in Bruchsteinmauerwerk mit verputzten Stürzen ausgeführt. Die Eingangsfassade ist durch vorgezogene Seitenmauern, Dachgesims und Boden architektonisch zusammengefaßt. Der Sockel liegt in der Ebene der Hauswand und ist in Bruchstein aufgemauert. Den Maßen der großen und kleinen Räume entsprechend sind die Fenster klar differenziert. Die Eingangspartie ist durch ein kleines Vordach überdeckt, deren Treppe besteht aus Naturgranitritten, die auf zwei zurückliegenden Eisenbetonwangen ruhen. Im Wohnzimmer ist die Cheminée wand in Bruchstein aufgemauert. Eine große, bruchroh belassene Platte deckt Kaminöffnung und Holzniche ab.

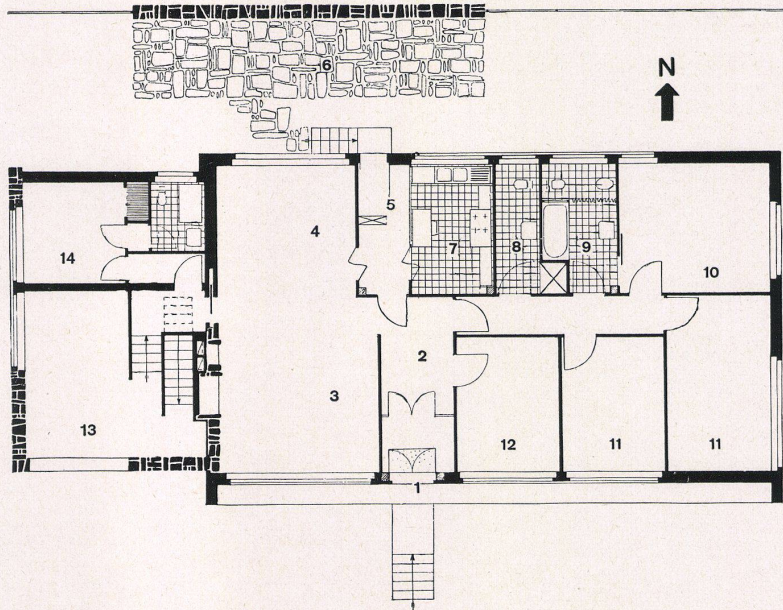
Zie.

Wohnzimmer mit Bruchsteinmauer und Cheminée.
Salle de séjour. Mur de moellons et cheminée.
Living-room with ashlar wall and fireplace.



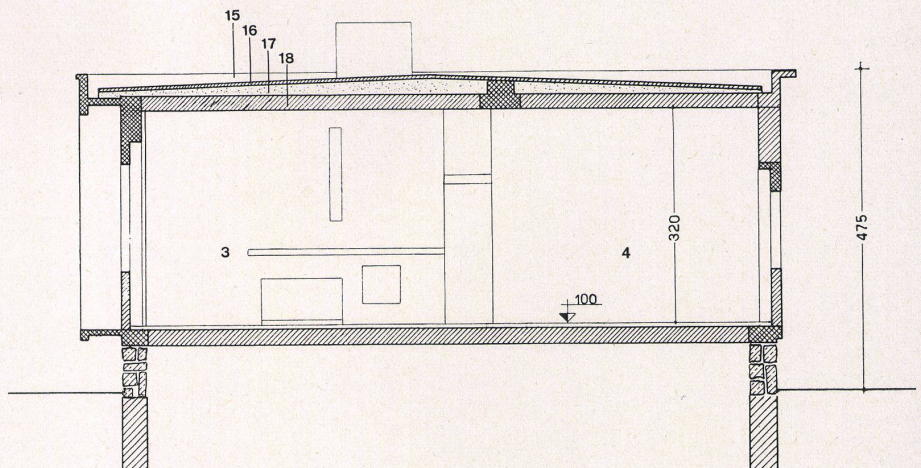


Zwei Einfamilienhäuser, von Südosten her gesehen. Nordgaragentyp.
 Deux maisons familiales vues du sud-est.
 Two houses seen from the south-east.



Grundriß Erdgeschoß / Plan du rez-de-chaussée / Ground-floor plan 1:200

- 1 Haupteingang mit Windfang / Entrée principale et auvent / Main entrance with extra door
- 2 Garderobe / Vestibule / Cloakroom-hall
- 3 Wohnzimmer mit Cheminée / Salle de séjour avec cheminée / Living-room with fireplace
- 4 Eßteil / Coin des repas / Dining area
- 5 Office mit Serviceeingang / Office et entrée de service / Pantry with tradesman's entrance
- 6 Wirtschaftshof / Cour de service / Utility yard
- 7 Küche / Cuisine / Kitchen
- 8 WC mit Dusche / WC et douche / WC with shower
- 9 Bad mit separatem WC / Bain avec WC séparé / Bath with separate WC
- 10 Elternschlafzimmer / Chambre à coucher des parents / Parent's bedroom
- 11 Kinderschlafzimmer / Chambre à coucher des enfants / Children's bedroom
- 12 Studio
- 13 Garage mit Kellertreppe / Garage et escalier du sous-sol / Garage with cellar steps
- 14 Dienstenzimmer mit kleinem Bad / Chambre avec petit bain pour le personnel de maison / Servant's room with small bath
- 15 Aluminium
- 16 Mörtel mit Vermiculite / Mortier et vermiculite / Mortar with vermiculite
- 17 Schlacken / Scories / Slag
- 18 Fertigbetonbalken »Sapal« / Poutre préfabriquée en béton »Sapal« / "Sapal" precast concrete beams



Schnitt durch das Wohnzimmer und den Eßteil / Coupe. Séjour et coin des repas / Section through the living-room and the dining area 1:100